

## Постоянный комитет по патентному праву

Девятнадцатая сессия  
Женева, 25 - 28 февраля 2013 г.

### ПРЕДЛОЖЕНИЕ ДЕЛЕГАЦИИ БРАЗИЛИИ КАСАТЕЛЬНО ИСКЛЮЧЕНИЙ И ОГРАНИЧЕНИЙ В ОТНОШЕНИИ ПАТЕНТНЫХ ПРАВ

*Документ подготовлен Секретариатом*

1. В приложении к настоящему документу содержится представленное делегацией Бразилии предложение, касающееся исключений и ограничений в отношении патентных прав, для рассмотрения в рамках пункта 5 проекта повестки дня.

2. Членам Постоянного комитета по патентному праву (ПКПП) предлагается рассмотреть содержание приложения.

[Приложение следует]

## ПРЕДЛОЖЕНИЕ ДЕЛЕГАЦИИ БРАЗИЛИИ КАСАТЕЛЬНО ИСКЛЮЧЕНИЙ И ОГРАНИЧЕНИЙ В ОТНОШЕНИИ ПАТЕНТНЫХ ПРАВ

### ИСТОРИЯ ВОПРОСА

1. На двенадцатой сессии ПКПП, состоявшейся в июне 2008 г., члены Комитета просили Секретариат разработать предварительное исследование по вопросу об исключениях из патентоспособных объектов и исключениях и ограничениях в отношении патентных прав.<sup>1</sup> В этом предварительном исследовании содержится ценная информация, как, например, обоснование исключений и ограничений в целях достижения целей государственной политики.

2. На последующей сессии Комитета, состоявшейся в марте 2009 г., члены Комитета договорились также о том, что Секретариату следует заказать внешним экспертам исследование по вопросу об изъятиях, исключениях и ограничениях с уделением главного внимания – но не ограничиваясь ими, - вопросам, предложенным членами Комитета, таким как общественное здравоохранение, образование, исследования и экспериментальные работы, равно как и патентоспособность живых организмов, в том числе с точки зрения государственной политики и социально-экономического развития, учитывая уровень экономического развития. Исследование<sup>2</sup>, опубликованное в ходе пятнадцатой сессии ПКПП (октябрь 2010 г.), содержит широкий диапазон сведений, полезных для разработчиков политики, цель которых заключается в калибровании их патентной системы с помощью изъятий, исключений и ограничений в соответствии с их промышленной политикой.

3. Учитывая интерес, проявленный другими делегациями в ходе таких обсуждений, Бразилия представила на четырнадцатой сессии ПКПП предложение<sup>3</sup> относительно программы работы над исключениями и ограничениями в отношении патентных прав, разделенной на три этапа:

- (i) обмен детальной информацией относительно всех положений об исключениях и ограничениях, содержащихся в национальном и региональном законодательстве, а также об опыте осуществления таких положений, включая юриспруденцию. На первом этапе следует также заняться вопросом о том, почему и как страны используют ограничения и исключения, предусмотренные в их законодательстве, или как они видят возможность их использования;
- (ii) изучение вопроса о том, какие исключения или ограничения являются эффективными для решения проблем развития и каковы условия для их реализации. Также важно оценить, как национальный институциональный потенциал сказывается на использовании исключений и ограничений; и
- (iii) разработка – в не исчерпывающей форме – руководства по исключениям и ограничениям, которое должно служить справочным материалом для членов ВОИС.

4. После распространения этого документа Бразилия получила широкую поддержку, свидетельствующую о том значении, которое государства-члены придают этому вопросу. На последующей сессии государства-члены согласовали вопросник по этой теме.

---

<sup>1</sup> Документ SCP/12//4 Rev.

<sup>2</sup> Документ SCP/15/3.

<sup>3</sup> Документ SCP/14/7.

5. Не менее 72 государств-членов ответили на разосланный Секретариатом вопросник и поделились своим опытом в вопросе об исключениях и ограничениях в отношении патентных прав, выразив различные мнения по этой теме. В подготовленном Секретариатом компилятивном документе<sup>4</sup> ответы сгруппированы систематическим и логическим образом, что облегчает изучение большого объема данных, имеющихся сейчас в нашем распоряжении.
6. Сейчас, когда этот этап сбора информации завершен, настало время перейти к следующему этапу программы, предложенной Бразилией в 2010 г. До настоящего времени речь шла об индивидуальной работе делегаций. Сейчас можно добиться большей интеграции и большего взаимодействия между государствами-членами.
7. В пункте 26 документа SCP/14/7 сказано, что на втором этапе будет изучен вопрос о том, какие исключения или ограничения являются эффективными для решения проблем развития и каковы условия для их реализации. Также важно оценить, как национальный институциональный потенциал сказывается на использовании исключений и ограничений.
8. С учетом этого ниже приводятся элементы, которые Бразилия считает подходящими для включения на втором этапе, без ущерба для предложений других государств-членов.

## ПРЕДЛОЖЕНИЕ

9. Бразилия предлагает два тесно взаимосвязанных элемента.
10. Первый элемент заключается в том, чтобы просить Секретариат провести анализ исключений и ограничений, которые наиболее часто используются государствами-членами в каждой из 10 категорий, представленных в вопроснике. Этот документ должен учитывать цели государственной политики и потребности общества в целом, включая, в частности, потребности развития, цели общественного здравоохранения и конкуренцию. В нем также должны рассматриваться препятствия, с которыми сталкиваются государства-члены при осуществлении таких исключений и ограничений.
11. Второй элемент – это однодневный семинар, который будет проведен в ходе следующей сессии ПКПП. Семинар будет состоять из трех частей, а именно:
- (a) презентация Секретариата в отношении результатов упомянутого выше аналитического исследования;
  - (b) презентация Главного экономиста и двух экспертов с различным образованием и опытом относительно, в частности, эффективности ограничений и исключений при решении проблем развития и по вопросу о том, как национальный потенциал сказывается на использовании исключений и ограничений; и
  - (c) презентации государств-членов относительно тематических исследований, касающихся практической реализации исключений и ограничений. Эта часть даст возможность государствам-членам поделиться их опытом с уделением основного внимания условиям для реализации исключений и ограничений, фактическим трудностям, с которыми они сталкиваются, и решениям для преодоления этих трудностей. Бразилия добровольно вызывается подготовить такую презентацию и поделиться своим опытом в этой области.

---

<sup>4</sup> Документ SCP/18/3.

12. Итоги аналитического исследования, которое будет проведено Секретариатом, и обсуждений в ходе семинара станут дополнительным материалом для продолжения программы работы, содержащейся в документе SCP/14/7.

[Конец приложения и документа]

## Постоянный комитет по патентному праву

Девятнадцатая сессия  
Женева, 25 - 28 февраля 2013 г.

### ПРЕДЛОЖЕНИЕ ДЕЛЕГАЦИИ БРАЗИЛИИ КАСАТЕЛЬНО ИСКЛЮЧЕНИЙ И ОГРАНИЧЕНИЙ В ОТНОШЕНИИ ПАТЕНТНЫХ ПРАВ

*Документ подготовлен Секретариатом*

1. В приложении к настоящему документу содержится представленное делегацией Бразилии предложение, касающееся исключений и ограничений в отношении патентных прав, для рассмотрения в рамках пункта 5 проекта повестки дня.

2. Членам Постоянного комитета по патентному праву (ПКПП) предлагается рассмотреть содержание приложения.

[Приложение следует]

## ПРЕДЛОЖЕНИЕ ДЕЛЕГАЦИИ БРАЗИЛИИ КАСАТЕЛЬНО ИСКЛЮЧЕНИЙ И ОГРАНИЧЕНИЙ В ОТНОШЕНИИ ПАТЕНТНЫХ ПРАВ

### ИСТОРИЯ ВОПРОСА

1. На двенадцатой сессии ПКПП, состоявшейся в июне 2008 г., члены Комитета просили Секретариат разработать предварительное исследование по вопросу об исключениях из патентоспособных объектов и исключениях и ограничениях в отношении патентных прав.<sup>1</sup> В этом предварительном исследовании содержится ценная информация, как, например, обоснование исключений и ограничений в целях достижения целей государственной политики.

2. На последующей сессии Комитета, состоявшейся в марте 2009 г., члены Комитета договорились также о том, что Секретариату следует заказать внешним экспертам исследование по вопросу об изъятиях, исключениях и ограничениях с уделением главного внимания – но не ограничиваясь ими, - вопросам, предложенным членами Комитета, таким как общественное здравоохранение, образование, исследования и экспериментальные работы, равно как и патентоспособность живых организмов, в том числе с точки зрения государственной политики и социально-экономического развития, учитывая уровень экономического развития. Исследование<sup>2</sup>, опубликованное в ходе пятнадцатой сессии ПКПП (октябрь 2010 г.), содержит широкий диапазон сведений, полезных для разработчиков политики, цель которых заключается в калибровании их патентной системы с помощью изъятий, исключений и ограничений в соответствии с их промышленной политикой.

3. Учитывая интерес, проявленный другими делегациями в ходе таких обсуждений, Бразилия представила на четырнадцатой сессии ПКПП предложение<sup>3</sup> относительно программы работы над исключениями и ограничениями в отношении патентных прав, разделенной на три этапа:

- (i) обмен детальной информацией относительно всех положений об исключениях и ограничениях, содержащихся в национальном и региональном законодательстве, а также об опыте осуществления таких положений, включая юриспруденцию. На первом этапе следует также заняться вопросом о том, почему и как страны используют ограничения и исключения, предусмотренные в их законодательстве, или как они видят возможность их использования;
- (ii) изучение вопроса о том, какие исключения или ограничения являются эффективными для решения проблем развития и каковы условия для их реализации. Также важно оценить, как национальный институциональный потенциал сказывается на использовании исключений и ограничений; и
- (iii) разработка – в не исчерпывающей форме – руководства по исключениям и ограничениям, которое должно служить справочным материалом для членов ВОИС.

4. После распространения этого документа Бразилия получила широкую поддержку, свидетельствующую о том значении, которое государства-члены придают этому вопросу. На последующей сессии государства-члены согласовали вопросник по этой теме.

<sup>1</sup> Документ SCP/12//4 Rev.

<sup>2</sup> Документ SCP/15/3.

<sup>3</sup> Документ SCP/14/7.

5. Не менее 72 государств-членов ответили на разосланный Секретариатом вопросник и поделились своим опытом в вопросе об исключениях и ограничениях в отношении патентных прав, выразив различные мнения по этой теме. В подготовленном Секретариатом компилятивном документе<sup>4</sup> ответы сгруппированы систематическим и логическим образом, что облегчает изучение большого объема данных, имеющихся сейчас в нашем распоряжении.
6. Сейчас, когда этот этап сбора информации завершен, настало время перейти к следующему этапу программы, предложенной Бразилией в 2010 г. До настоящего времени речь шла об индивидуальной работе делегаций. Сейчас можно добиться большей интеграции и большего взаимодействия между государствами-членами.
7. В пункте 26 документа SCP/14/7 сказано, что на втором этапе будет изучен вопрос о том, какие исключения или ограничения являются эффективными для решения проблем развития и каковы условия для их реализации. Также важно оценить, как национальный институциональный потенциал сказывается на использовании исключений и ограничений.
8. С учетом этого ниже приводятся элементы, которые Бразилия считает подходящими для включения на втором этапе, без ущерба для предложений других государств-членов.

## ПРЕДЛОЖЕНИЕ

9. Бразилия предлагает два тесно взаимосвязанных элемента.
10. Первый элемент заключается в том, чтобы просить Секретариат провести анализ исключений и ограничений, которые наиболее часто используются государствами-членами в каждой из 10 категорий, представленных в вопроснике. Этот документ должен учитывать цели государственной политики и потребности общества в целом, включая, в частности, потребности развития, цели общественного здравоохранения и конкуренцию. В нем также должны рассматриваться препятствия, с которыми сталкиваются государства-члены при осуществлении таких исключений и ограничений.
11. Второй элемент – это однодневный семинар, который будет проведен в ходе следующей сессии ПКПП. Семинар будет состоять из трех частей, а именно:
- (a) презентация Секретариата в отношении результатов упомянутого выше аналитического исследования;
  - (b) презентация Главного экономиста и двух экспертов с различным образованием и опытом относительно, в частности, эффективности ограничений и исключений при решении проблем развития и по вопросу о том, как национальный потенциал сказывается на использовании исключений и ограничений; и
  - (c) презентации государств-членов относительно тематических исследований, касающихся практической реализации исключений и ограничений. Эта часть даст возможность государствам-членам поделиться их опытом с уделением основного внимания условиям для реализации исключений и ограничений, фактическим трудностям, с которыми они сталкиваются, и решениям для преодоления этих трудностей. Бразилия добровольно вызывается подготовить такую презентацию и поделиться своим опытом в этой области.

---

<sup>4</sup> Документ SCP/18/3.

12. Итоги аналитического исследования, которое будет проведено Секретариатом, и обсуждений в ходе семинара станут дополнительным материалом для продолжения программы работы, содержащейся в документе SCP/14/7.

[Конец приложения и документа]



## Постоянный комитет по патентному праву

Девятнадцатая сессия  
Женева, 25 - 28 февраля 2013 г.

### ПРЕДЛОЖЕНИЕ ДЕЛЕГАЦИИ БРАЗИЛИИ КАСАТЕЛЬНО ИСКЛЮЧЕНИЙ И ОГРАНИЧЕНИЙ В ОТНОШЕНИИ ПАТЕНТНЫХ ПРАВ

*Документ подготовлен Секретариатом*

1. В приложении к настоящему документу содержится представленное делегацией Бразилии предложение, касающееся исключений и ограничений в отношении патентных прав, для рассмотрения в рамках пункта 5 проекта повестки дня.

2. Членам Постоянного комитета по патентному праву (ПКПП) предлагается рассмотреть содержание приложения.

[Приложение следует]

## ПРЕДЛОЖЕНИЕ ДЕЛЕГАЦИИ БРАЗИЛИИ КАСАТЕЛЬНО ИСКЛЮЧЕНИЙ И ОГРАНИЧЕНИЙ В ОТНОШЕНИИ ПАТЕНТНЫХ ПРАВ

### ИСТОРИЯ ВОПРОСА

1. На двенадцатой сессии ПКПП, состоявшейся в июне 2008 г., члены Комитета просили Секретариат разработать предварительное исследование по вопросу об исключениях из патентоспособных объектов и исключениях и ограничениях в отношении патентных прав.<sup>1</sup> В этом предварительном исследовании содержится ценная информация, как, например, обоснование исключений и ограничений в целях достижения целей государственной политики.

2. На последующей сессии Комитета, состоявшейся в марте 2009 г., члены Комитета договорились также о том, что Секретариату следует заказать внешним экспертам исследование по вопросу об изъятиях, исключениях и ограничениях с уделением главного внимания – но не ограничиваясь ими, - вопросам, предложенным членами Комитета, таким как общественное здравоохранение, образование, исследования и экспериментальные работы, равно как и патентоспособность живых организмов, в том числе с точки зрения государственной политики и социально-экономического развития, учитывая уровень экономического развития. Исследование<sup>2</sup>, опубликованное в ходе пятнадцатой сессии ПКПП (октябрь 2010 г.), содержит широкий диапазон сведений, полезных для разработчиков политики, цель которых заключается в калибровании их патентной системы с помощью изъятий, исключений и ограничений в соответствии с их промышленной политикой.

3. Учитывая интерес, проявленный другими делегациями в ходе таких обсуждений, Бразилия представила на четырнадцатой сессии ПКПП предложение<sup>3</sup> относительно программы работы над исключениями и ограничениями в отношении патентных прав, разделенной на три этапа:

- (i) обмен детальной информацией относительно всех положений об исключениях и ограничениях, содержащихся в национальном и региональном законодательстве, а также об опыте осуществления таких положений, включая юриспруденцию. На первом этапе следует также заняться вопросом о том, почему и как страны используют ограничения и исключения, предусмотренные в их законодательстве, или как они видят возможность их использования;
- (ii) изучение вопроса о том, какие исключения или ограничения являются эффективными для решения проблем развития и каковы условия для их реализации. Также важно оценить, как национальный институциональный потенциал сказывается на использовании исключений и ограничений; и
- (iii) разработка – в не исчерпывающей форме – руководства по исключениям и ограничениям, которое должно служить справочным материалом для членов ВОИС.

4. После распространения этого документа Бразилия получила широкую поддержку, свидетельствующую о том значении, которое государства-члены придают этому вопросу. На последующей сессии государства-члены согласовали вопросник по этой теме.

<sup>1</sup> Документ SCP/12//4 Rev.

<sup>2</sup> Документ SCP/15/3.

<sup>3</sup> Документ SCP/14/7.

5. Не менее 72 государств-членов ответили на разосланный Секретариатом вопросник и поделились своим опытом в вопросе об исключениях и ограничениях в отношении патентных прав, выразив различные мнения по этой теме. В подготовленном Секретариатом компилятивном документе<sup>4</sup> ответы сгруппированы систематическим и логическим образом, что облегчает изучение большого объема данных, имеющихся сейчас в нашем распоряжении.
6. Сейчас, когда этот этап сбора информации завершен, настало время перейти к следующему этапу программы, предложенной Бразилией в 2010 г. До настоящего времени речь шла об индивидуальной работе делегаций. Сейчас можно добиться большей интеграции и большего взаимодействия между государствами-членами.
7. В пункте 26 документа SCP/14/7 сказано, что на втором этапе будет изучен вопрос о том, какие исключения или ограничения являются эффективными для решения проблем развития и каковы условия для их реализации. Также важно оценить, как национальный институциональный потенциал сказывается на использовании исключений и ограничений.
8. С учетом этого ниже приводятся элементы, которые Бразилия считает подходящими для включения на втором этапе, без ущерба для предложений других государств-членов.

## ПРЕДЛОЖЕНИЕ

9. Бразилия предлагает два тесно взаимосвязанных элемента.
10. Первый элемент заключается в том, чтобы просить Секретариат провести анализ исключений и ограничений, которые наиболее часто используются государствами-членами в каждой из 10 категорий, представленных в вопроснике. Этот документ должен учитывать цели государственной политики и потребности общества в целом, включая, в частности, потребности развития, цели общественного здравоохранения и конкуренцию. В нем также должны рассматриваться препятствия, с которыми сталкиваются государства-члены при осуществлении таких исключений и ограничений.
11. Второй элемент – это однодневный семинар, который будет проведен в ходе следующей сессии ПКПП. Семинар будет состоять из трех частей, а именно:
- (a) презентация Секретариата в отношении результатов упомянутого выше аналитического исследования;
  - (b) презентация Главного экономиста и двух экспертов с различным образованием и опытом относительно, в частности, эффективности ограничений и исключений при решении проблем развития и по вопросу о том, как национальный потенциал сказывается на использовании исключений и ограничений; и
  - (c) презентации государств-членов относительно тематических исследований, касающихся практической реализации исключений и ограничений. Эта часть даст возможность государствам-членам поделиться их опытом с уделением основного внимания условиям для реализации исключений и ограничений, фактическим трудностям, с которыми они сталкиваются, и решениям для преодоления этих трудностей. Бразилия добровольно вызывается подготовить такую презентацию и поделиться своим опытом в этой области.

---

<sup>4</sup> Документ SCP/18/3.

12. Итоги аналитического исследования, которое будет проведено Секретариатом, и обсуждений в ходе семинара станут дополнительным материалом для продолжения программы работы, содержащейся в документе SCP/14/7.

[Конец приложения и документа]

## Постоянный комитет по патентному праву

Девятнадцатая сессия  
Женева, 25 - 28 февраля 2013 г.

### ПРЕДЛОЖЕНИЕ ДЕЛЕГАЦИИ БРАЗИЛИИ КАСАТЕЛЬНО ИСКЛЮЧЕНИЙ И ОГРАНИЧЕНИЙ В ОТНОШЕНИИ ПАТЕНТНЫХ ПРАВ

*Документ подготовлен Секретариатом*

1. В приложении к настоящему документу содержится представленное делегацией Бразилии предложение, касающееся исключений и ограничений в отношении патентных прав, для рассмотрения в рамках пункта 5 проекта повестки дня.

2. Членам Постоянного комитета по патентному праву (ПКПП) предлагается рассмотреть содержание приложения.

[Приложение следует]

## ПРЕДЛОЖЕНИЕ ДЕЛЕГАЦИИ БРАЗИЛИИ КАСАТЕЛЬНО ИСКЛЮЧЕНИЙ И ОГРАНИЧЕНИЙ В ОТНОШЕНИИ ПАТЕНТНЫХ ПРАВ

### ИСТОРИЯ ВОПРОСА

1. На двенадцатой сессии ПКПП, состоявшейся в июне 2008 г., члены Комитета просили Секретариат разработать предварительное исследование по вопросу об исключениях из патентоспособных объектов и исключениях и ограничениях в отношении патентных прав.<sup>1</sup> В этом предварительном исследовании содержится ценная информация, как, например, обоснование исключений и ограничений в целях достижения целей государственной политики.

2. На последующей сессии Комитета, состоявшейся в марте 2009 г., члены Комитета договорились также о том, что Секретариату следует заказать внешним экспертам исследование по вопросу об изъятиях, исключениях и ограничениях с уделением главного внимания – но не ограничиваясь ими, - вопросам, предложенным членами Комитета, таким как общественное здравоохранение, образование, исследования и экспериментальные работы, равно как и патентоспособность живых организмов, в том числе с точки зрения государственной политики и социально-экономического развития, учитывая уровень экономического развития. Исследование<sup>2</sup>, опубликованное в ходе пятнадцатой сессии ПКПП (октябрь 2010 г.), содержит широкий диапазон сведений, полезных для разработчиков политики, цель которых заключается в калибровании их патентной системы с помощью изъятий, исключений и ограничений в соответствии с их промышленной политикой.

3. Учитывая интерес, проявленный другими делегациями в ходе таких обсуждений, Бразилия представила на четырнадцатой сессии ПКПП предложение<sup>3</sup> относительно программы работы над исключениями и ограничениями в отношении патентных прав, разделенной на три этапа:

- (i) обмен детальной информацией относительно всех положений об исключениях и ограничениях, содержащихся в национальном и региональном законодательстве, а также об опыте осуществления таких положений, включая юриспруденцию. На первом этапе следует также заняться вопросом о том, почему и как страны используют ограничения и исключения, предусмотренные в их законодательстве, или как они видят возможность их использования;
- (ii) изучение вопроса о том, какие исключения или ограничения являются эффективными для решения проблем развития и каковы условия для их реализации. Также важно оценить, как национальный институциональный потенциал сказывается на использовании исключений и ограничений; и
- (iii) разработка – в не исчерпывающей форме – руководства по исключениям и ограничениям, которое должно служить справочным материалом для членов ВОИС.

4. После распространения этого документа Бразилия получила широкую поддержку, свидетельствующую о том значении, которое государства-члены придают этому вопросу. На последующей сессии государства-члены согласовали вопросник по этой теме.

<sup>1</sup> Документ SCP/12//4 Rev.

<sup>2</sup> Документ SCP/15/3.

<sup>3</sup> Документ SCP/14/7.

5. Не менее 72 государств-членов ответили на разосланный Секретариатом вопросник и поделились своим опытом в вопросе об исключениях и ограничениях в отношении патентных прав, выразив различные мнения по этой теме. В подготовленном Секретариатом компилятивном документе<sup>4</sup> ответы сгруппированы систематическим и логическим образом, что облегчает изучение большого объема данных, имеющихся сейчас в нашем распоряжении.
6. Сейчас, когда этот этап сбора информации завершен, настало время перейти к следующему этапу программы, предложенной Бразилией в 2010 г. До настоящего времени речь шла об индивидуальной работе делегаций. Сейчас можно добиться большей интеграции и большего взаимодействия между государствами-членами.
7. В пункте 26 документа SCP/14/7 сказано, что на втором этапе будет изучен вопрос о том, какие исключения или ограничения являются эффективными для решения проблем развития и каковы условия для их реализации. Также важно оценить, как национальный институциональный потенциал сказывается на использовании исключений и ограничений.
8. С учетом этого ниже приводятся элементы, которые Бразилия считает подходящими для включения на втором этапе, без ущерба для предложений других государств-членов.

## ПРЕДЛОЖЕНИЕ

9. Бразилия предлагает два тесно взаимосвязанных элемента.
10. Первый элемент заключается в том, чтобы просить Секретариат провести анализ исключений и ограничений, которые наиболее часто используются государствами-членами в каждой из 10 категорий, представленных в вопроснике. Этот документ должен учитывать цели государственной политики и потребности общества в целом, включая, в частности, потребности развития, цели общественного здравоохранения и конкуренцию. В нем также должны рассматриваться препятствия, с которыми сталкиваются государства-члены при осуществлении таких исключений и ограничений.
11. Второй элемент – это однодневный семинар, который будет проведен в ходе следующей сессии ПКПП. Семинар будет состоять из трех частей, а именно:
- (a) презентация Секретариата в отношении результатов упомянутого выше аналитического исследования;
  - (b) презентация Главного экономиста и двух экспертов с различным образованием и опытом относительно, в частности, эффективности ограничений и исключений при решении проблем развития и по вопросу о том, как национальный потенциал сказывается на использовании исключений и ограничений; и
  - (c) презентации государств-членов относительно тематических исследований, касающихся практической реализации исключений и ограничений. Эта часть даст возможность государствам-членам поделиться их опытом с уделением основного внимания условиям для реализации исключений и ограничений, фактическим трудностям, с которыми они сталкиваются, и решениям для преодоления этих трудностей. Бразилия добровольно вызывается подготовить такую презентацию и поделиться своим опытом в этой области.

---

<sup>4</sup> Документ SCP/18/3.

12. Итоги аналитического исследования, которое будет проведено Секретариатом, и обсуждений в ходе семинара станут дополнительным материалом для продолжения программы работы, содержащейся в документе SCP/14/7.

[Конец приложения и документа]



## Постоянный комитет по патентному праву

Девятнадцатая сессия  
Женева, 25 - 28 февраля 2013 г.

### ПРЕДЛОЖЕНИЕ ДЕЛЕГАЦИИ БРАЗИЛИИ КАСАТЕЛЬНО ИСКЛЮЧЕНИЙ И ОГРАНИЧЕНИЙ В ОТНОШЕНИИ ПАТЕНТНЫХ ПРАВ

*Документ подготовлен Секретариатом*

1. В приложении к настоящему документу содержится представленное делегацией Бразилии предложение, касающееся исключений и ограничений в отношении патентных прав, для рассмотрения в рамках пункта 5 проекта повестки дня.

2. Членам Постоянного комитета по патентному праву (ПКПП) предлагается рассмотреть содержание приложения.

[Приложение следует]

## ПРЕДЛОЖЕНИЕ ДЕЛЕГАЦИИ БРАЗИЛИИ КАСАТЕЛЬНО ИСКЛЮЧЕНИЙ И ОГРАНИЧЕНИЙ В ОТНОШЕНИИ ПАТЕНТНЫХ ПРАВ

### ИСТОРИЯ ВОПРОСА

1. На двенадцатой сессии ПКПП, состоявшейся в июне 2008 г., члены Комитета просили Секретариат разработать предварительное исследование по вопросу об исключениях из патентоспособных объектов и исключениях и ограничениях в отношении патентных прав.<sup>1</sup> В этом предварительном исследовании содержится ценная информация, как, например, обоснование исключений и ограничений в целях достижения целей государственной политики.

2. На последующей сессии Комитета, состоявшейся в марте 2009 г., члены Комитета договорились также о том, что Секретариату следует заказать внешним экспертам исследование по вопросу об изъятиях, исключениях и ограничениях с уделением главного внимания – но не ограничиваясь ими, - вопросам, предложенным членами Комитета, таким как общественное здравоохранение, образование, исследования и экспериментальные работы, равно как и патентоспособность живых организмов, в том числе с точки зрения государственной политики и социально-экономического развития, учитывая уровень экономического развития. Исследование<sup>2</sup>, опубликованное в ходе пятнадцатой сессии ПКПП (октябрь 2010 г.), содержит широкий диапазон сведений, полезных для разработчиков политики, цель которых заключается в калибровании их патентной системы с помощью изъятий, исключений и ограничений в соответствии с их промышленной политикой.

3. Учитывая интерес, проявленный другими делегациями в ходе таких обсуждений, Бразилия представила на четырнадцатой сессии ПКПП предложение<sup>3</sup> относительно программы работы над исключениями и ограничениями в отношении патентных прав, разделенной на три этапа:

- (i) обмен детальной информацией относительно всех положений об исключениях и ограничениях, содержащихся в национальном и региональном законодательстве, а также об опыте осуществления таких положений, включая юриспруденцию. На первом этапе следует также заняться вопросом о том, почему и как страны используют ограничения и исключения, предусмотренные в их законодательстве, или как они видят возможность их использования;
- (ii) изучение вопроса о том, какие исключения или ограничения являются эффективными для решения проблем развития и каковы условия для их реализации. Также важно оценить, как национальный институциональный потенциал сказывается на использовании исключений и ограничений; и
- (iii) разработка – в не исчерпывающей форме – руководства по исключениям и ограничениям, которое должно служить справочным материалом для членов ВОИС.

4. После распространения этого документа Бразилия получила широкую поддержку, свидетельствующую о том значении, которое государства-члены придают этому вопросу. На последующей сессии государства-члены согласовали вопросник по этой теме.

<sup>1</sup> Документ SCP/12//4 Rev.

<sup>2</sup> Документ SCP/15/3.

<sup>3</sup> Документ SCP/14/7.

5. Не менее 72 государств-членов ответили на разосланный Секретариатом вопросник и поделились своим опытом в вопросе об исключениях и ограничениях в отношении патентных прав, выразив различные мнения по этой теме. В подготовленном Секретариатом компилятивном документе<sup>4</sup> ответы сгруппированы систематическим и логическим образом, что облегчает изучение большого объема данных, имеющихся сейчас в нашем распоряжении.
6. Сейчас, когда этот этап сбора информации завершен, настало время перейти к следующему этапу программы, предложенной Бразилией в 2010 г. До настоящего времени речь шла об индивидуальной работе делегаций. Сейчас можно добиться большей интеграции и большего взаимодействия между государствами-членами.
7. В пункте 26 документа SCP/14/7 сказано, что на втором этапе будет изучен вопрос о том, какие исключения или ограничения являются эффективными для решения проблем развития и каковы условия для их реализации. Также важно оценить, как национальный институциональный потенциал сказывается на использовании исключений и ограничений.
8. С учетом этого ниже приводятся элементы, которые Бразилия считает подходящими для включения на втором этапе, без ущерба для предложений других государств-членов.

## ПРЕДЛОЖЕНИЕ

9. Бразилия предлагает два тесно взаимосвязанных элемента.
10. Первый элемент заключается в том, чтобы просить Секретариат провести анализ исключений и ограничений, которые наиболее часто используются государствами-членами в каждой из 10 категорий, представленных в вопроснике. Этот документ должен учитывать цели государственной политики и потребности общества в целом, включая, в частности, потребности развития, цели общественного здравоохранения и конкуренцию. В нем также должны рассматриваться препятствия, с которыми сталкиваются государства-члены при осуществлении таких исключений и ограничений.
11. Второй элемент – это однодневный семинар, который будет проведен в ходе следующей сессии ПКПП. Семинар будет состоять из трех частей, а именно:
- (a) презентация Секретариата в отношении результатов упомянутого выше аналитического исследования;
  - (b) презентация Главного экономиста и двух экспертов с различным образованием и опытом относительно, в частности, эффективности ограничений и исключений при решении проблем развития и по вопросу о том, как национальный потенциал сказывается на использовании исключений и ограничений; и
  - (c) презентации государств-членов относительно тематических исследований, касающихся практической реализации исключений и ограничений. Эта часть даст возможность государствам-членам поделиться их опытом с уделением основного внимания условиям для реализации исключений и ограничений, фактическим трудностям, с которыми они сталкиваются, и решениям для преодоления этих трудностей. Бразилия добровольно вызывается подготовить такую презентацию и поделиться своим опытом в этой области.

---

<sup>4</sup> Документ SCP/18/3.

12. Итоги аналитического исследования, которое будет проведено Секретариатом, и обсуждений в ходе семинара станут дополнительным материалом для продолжения программы работы, содержащейся в документе SCP/14/7.

[Конец приложения и документа]

## Постоянный комитет по патентному праву

Девятнадцатая сессия  
Женева, 25 - 28 февраля 2013 г.

### ПРЕДЛОЖЕНИЕ ДЕЛЕГАЦИИ БРАЗИЛИИ КАСАТЕЛЬНО ИСКЛЮЧЕНИЙ И ОГРАНИЧЕНИЙ В ОТНОШЕНИИ ПАТЕНТНЫХ ПРАВ

*Документ подготовлен Секретариатом*

1. В приложении к настоящему документу содержится представленное делегацией Бразилии предложение, касающееся исключений и ограничений в отношении патентных прав, для рассмотрения в рамках пункта 5 проекта повестки дня.

2. Членам Постоянного комитета по патентному праву (ПКПП) предлагается рассмотреть содержание приложения.

[Приложение следует]

## ПРЕДЛОЖЕНИЕ ДЕЛЕГАЦИИ БРАЗИЛИИ КАСАТЕЛЬНО ИСКЛЮЧЕНИЙ И ОГРАНИЧЕНИЙ В ОТНОШЕНИИ ПАТЕНТНЫХ ПРАВ

### ИСТОРИЯ ВОПРОСА

1. На двенадцатой сессии ПКПП, состоявшейся в июне 2008 г., члены Комитета просили Секретариат разработать предварительное исследование по вопросу об исключениях из патентоспособных объектов и исключениях и ограничениях в отношении патентных прав.<sup>1</sup> В этом предварительном исследовании содержится ценная информация, как, например, обоснование исключений и ограничений в целях достижения целей государственной политики.

2. На последующей сессии Комитета, состоявшейся в марте 2009 г., члены Комитета договорились также о том, что Секретариату следует заказать внешним экспертам исследование по вопросу об изъятиях, исключениях и ограничениях с уделением главного внимания – но не ограничиваясь ими, - вопросам, предложенным членами Комитета, таким как общественное здравоохранение, образование, исследования и экспериментальные работы, равно как и патентоспособность живых организмов, в том числе с точки зрения государственной политики и социально-экономического развития, учитывая уровень экономического развития. Исследование<sup>2</sup>, опубликованное в ходе пятнадцатой сессии ПКПП (октябрь 2010 г.), содержит широкий диапазон сведений, полезных для разработчиков политики, цель которых заключается в калибровании их патентной системы с помощью изъятий, исключений и ограничений в соответствии с их промышленной политикой.

3. Учитывая интерес, проявленный другими делегациями в ходе таких обсуждений, Бразилия представила на четырнадцатой сессии ПКПП предложение<sup>3</sup> относительно программы работы над исключениями и ограничениями в отношении патентных прав, разделенной на три этапа:

- (i) обмен детальной информацией относительно всех положений об исключениях и ограничениях, содержащихся в национальном и региональном законодательстве, а также об опыте осуществления таких положений, включая юриспруденцию. На первом этапе следует также заняться вопросом о том, почему и как страны используют ограничения и исключения, предусмотренные в их законодательстве, или как они видят возможность их использования;
- (ii) изучение вопроса о том, какие исключения или ограничения являются эффективными для решения проблем развития и каковы условия для их реализации. Также важно оценить, как национальный институциональный потенциал сказывается на использовании исключений и ограничений; и
- (iii) разработка – в не исчерпывающей форме – руководства по исключениям и ограничениям, которое должно служить справочным материалом для членов ВОИС.

4. После распространения этого документа Бразилия получила широкую поддержку, свидетельствующую о том значении, которое государства-члены придают этому вопросу. На последующей сессии государства-члены согласовали вопросник по этой теме.

<sup>1</sup> Документ SCP/12//4 Rev.

<sup>2</sup> Документ SCP/15/3.

<sup>3</sup> Документ SCP/14/7.

5. Не менее 72 государств-членов ответили на разосланный Секретариатом вопросник и поделились своим опытом в вопросе об исключениях и ограничениях в отношении патентных прав, выразив различные мнения по этой теме. В подготовленном Секретариатом компилятивном документе<sup>4</sup> ответы сгруппированы систематическим и логическим образом, что облегчает изучение большого объема данных, имеющихся сейчас в нашем распоряжении.
6. Сейчас, когда этот этап сбора информации завершен, настало время перейти к следующему этапу программы, предложенной Бразилией в 2010 г. До настоящего времени речь шла об индивидуальной работе делегаций. Сейчас можно добиться большей интеграции и большего взаимодействия между государствами-членами.
7. В пункте 26 документа SCP/14/7 сказано, что на втором этапе будет изучен вопрос о том, какие исключения или ограничения являются эффективными для решения проблем развития и каковы условия для их реализации. Также важно оценить, как национальный институциональный потенциал сказывается на использовании исключений и ограничений.
8. С учетом этого ниже приводятся элементы, которые Бразилия считает подходящими для включения на втором этапе, без ущерба для предложений других государств-членов.

## ПРЕДЛОЖЕНИЕ

9. Бразилия предлагает два тесно взаимосвязанных элемента.
10. Первый элемент заключается в том, чтобы просить Секретариат провести анализ исключений и ограничений, которые наиболее часто используются государствами-членами в каждой из 10 категорий, представленных в вопроснике. Этот документ должен учитывать цели государственной политики и потребности общества в целом, включая, в частности, потребности развития, цели общественного здравоохранения и конкуренцию. В нем также должны рассматриваться препятствия, с которыми сталкиваются государства-члены при осуществлении таких исключений и ограничений.
11. Второй элемент – это однодневный семинар, который будет проведен в ходе следующей сессии ПКПП. Семинар будет состоять из трех частей, а именно:
- (a) презентация Секретариата в отношении результатов упомянутого выше аналитического исследования;
  - (b) презентация Главного экономиста и двух экспертов с различным образованием и опытом относительно, в частности, эффективности ограничений и исключений при решении проблем развития и по вопросу о том, как национальный потенциал сказывается на использовании исключений и ограничений; и
  - (c) презентации государств-членов относительно тематических исследований, касающихся практической реализации исключений и ограничений. Эта часть даст возможность государствам-членам поделиться их опытом с уделением основного внимания условиям для реализации исключений и ограничений, фактическим трудностям, с которыми они сталкиваются, и решениям для преодоления этих трудностей. Бразилия добровольно вызывается подготовить такую презентацию и поделиться своим опытом в этой области.

---

<sup>4</sup> Документ SCP/18/3.

12. Итоги аналитического исследования, которое будет проведено Секретариатом, и обсуждений в ходе семинара станут дополнительным материалом для продолжения программы работы, содержащейся в документе SCP/14/7.

[Конец приложения и документа]



## Постоянный комитет по патентному праву

Девятнадцатая сессия  
Женева, 25 - 28 февраля 2013 г.

### ПРЕДЛОЖЕНИЕ ДЕЛЕГАЦИИ БРАЗИЛИИ КАСАТЕЛЬНО ИСКЛЮЧЕНИЙ И ОГРАНИЧЕНИЙ В ОТНОШЕНИИ ПАТЕНТНЫХ ПРАВ

*Документ подготовлен Секретариатом*

1. В приложении к настоящему документу содержится представленное делегацией Бразилии предложение, касающееся исключений и ограничений в отношении патентных прав, для рассмотрения в рамках пункта 5 проекта повестки дня.

2. Членам Постоянного комитета по патентному праву (ПКПП) предлагается рассмотреть содержание приложения.

[Приложение следует]

## ПРЕДЛОЖЕНИЕ ДЕЛЕГАЦИИ БРАЗИЛИИ КАСАТЕЛЬНО ИСКЛЮЧЕНИЙ И ОГРАНИЧЕНИЙ В ОТНОШЕНИИ ПАТЕНТНЫХ ПРАВ

### ИСТОРИЯ ВОПРОСА

1. На двенадцатой сессии ПКПП, состоявшейся в июне 2008 г., члены Комитета просили Секретариат разработать предварительное исследование по вопросу об исключениях из патентоспособных объектов и исключениях и ограничениях в отношении патентных прав.<sup>1</sup> В этом предварительном исследовании содержится ценная информация, как, например, обоснование исключений и ограничений в целях достижения целей государственной политики.

2. На последующей сессии Комитета, состоявшейся в марте 2009 г., члены Комитета договорились также о том, что Секретариату следует заказать внешним экспертам исследование по вопросу об изъятиях, исключениях и ограничениях с уделением главного внимания – но не ограничиваясь ими, - вопросам, предложенным членами Комитета, таким как общественное здравоохранение, образование, исследования и экспериментальные работы, равно как и патентоспособность живых организмов, в том числе с точки зрения государственной политики и социально-экономического развития, учитывая уровень экономического развития. Исследование<sup>2</sup>, опубликованное в ходе пятнадцатой сессии ПКПП (октябрь 2010 г.), содержит широкий диапазон сведений, полезных для разработчиков политики, цель которых заключается в калибровании их патентной системы с помощью изъятий, исключений и ограничений в соответствии с их промышленной политикой.

3. Учитывая интерес, проявленный другими делегациями в ходе таких обсуждений, Бразилия представила на четырнадцатой сессии ПКПП предложение<sup>3</sup> относительно программы работы над исключениями и ограничениями в отношении патентных прав, разделенной на три этапа:

- (i) обмен детальной информацией относительно всех положений об исключениях и ограничениях, содержащихся в национальном и региональном законодательстве, а также об опыте осуществления таких положений, включая юриспруденцию. На первом этапе следует также заняться вопросом о том, почему и как страны используют ограничения и исключения, предусмотренные в их законодательстве, или как они видят возможность их использования;
- (ii) изучение вопроса о том, какие исключения или ограничения являются эффективными для решения проблем развития и каковы условия для их реализации. Также важно оценить, как национальный институциональный потенциал сказывается на использовании исключений и ограничений; и
- (iii) разработка – в не исчерпывающей форме – руководства по исключениям и ограничениям, которое должно служить справочным материалом для членов ВОИС.

4. После распространения этого документа Бразилия получила широкую поддержку, свидетельствующую о том значении, которое государства-члены придают этому вопросу. На последующей сессии государства-члены согласовали вопросник по этой теме.

---

<sup>1</sup> Документ SCP/12//4 Rev.

<sup>2</sup> Документ SCP/15/3.

<sup>3</sup> Документ SCP/14/7.

5. Не менее 72 государств-членов ответили на разосланный Секретариатом вопросник и поделились своим опытом в вопросе об исключениях и ограничениях в отношении патентных прав, выразив различные мнения по этой теме. В подготовленном Секретариатом компилятивном документе<sup>4</sup> ответы сгруппированы систематическим и логическим образом, что облегчает изучение большого объема данных, имеющихся сейчас в нашем распоряжении.
6. Сейчас, когда этот этап сбора информации завершен, настало время перейти к следующему этапу программы, предложенной Бразилией в 2010 г. До настоящего времени речь шла об индивидуальной работе делегаций. Сейчас можно добиться большей интеграции и большего взаимодействия между государствами-членами.
7. В пункте 26 документа SCP/14/7 сказано, что на втором этапе будет изучен вопрос о том, какие исключения или ограничения являются эффективными для решения проблем развития и каковы условия для их реализации. Также важно оценить, как национальный институциональный потенциал сказывается на использовании исключений и ограничений.
8. С учетом этого ниже приводятся элементы, которые Бразилия считает подходящими для включения на втором этапе, без ущерба для предложений других государств-членов.

## ПРЕДЛОЖЕНИЕ

9. Бразилия предлагает два тесно взаимосвязанных элемента.
10. Первый элемент заключается в том, чтобы просить Секретариат провести анализ исключений и ограничений, которые наиболее часто используются государствами-членами в каждой из 10 категорий, представленных в вопроснике. Этот документ должен учитывать цели государственной политики и потребности общества в целом, включая, в частности, потребности развития, цели общественного здравоохранения и конкуренцию. В нем также должны рассматриваться препятствия, с которыми сталкиваются государства-члены при осуществлении таких исключений и ограничений.
11. Второй элемент – это однодневный семинар, который будет проведен в ходе следующей сессии ПКПП. Семинар будет состоять из трех частей, а именно:
- (a) презентация Секретариата в отношении результатов упомянутого выше аналитического исследования;
  - (b) презентация Главного экономиста и двух экспертов с различным образованием и опытом относительно, в частности, эффективности ограничений и исключений при решении проблем развития и по вопросу о том, как национальный потенциал сказывается на использовании исключений и ограничений; и
  - (c) презентации государств-членов относительно тематических исследований, касающихся практической реализации исключений и ограничений. Эта часть даст возможность государствам-членам поделиться их опытом с уделением основного внимания условиям для реализации исключений и ограничений, фактическим трудностям, с которыми они сталкиваются, и решениям для преодоления этих трудностей. Бразилия добровольно вызывается подготовить такую презентацию и поделиться своим опытом в этой области.

---

<sup>4</sup> Документ SCP/18/3.

12. Итоги аналитического исследования, которое будет проведено Секретариатом, и обсуждений в ходе семинара станут дополнительным материалом для продолжения программы работы, содержащейся в документе SCP/14/7.

[Конец приложения и документа]